

La mejor pintura
de Velázquez



Escrito por
Robin Pyburn

Ilustrado por
Zoe Deaton

Serie Leamos

Dear reader,

The book you are about to read was written by Spanish undergraduate students of the World Languages & Cultures department and illustrated by undergraduate students of the School of Art and Design, both from Georgia State University.

This project has been made with my Intermediate Spanish classes and the final product is a result of collaboration by the authors - students who wrote the original stories based on personal experiences - by the illustrators - Art students who gave life to the stories with a fresh and unique touch - and by me, who directed and supervised the whole process.

I hope you will find the stories in *Serie Leamos*, appealing, interesting, and enjoyable. Above all, I hope that these stories will help you love reading and reading in Spanish.

¡Espero que lo disfruten!

Victoria Rodrigo

La mejor pintura de Velázquez

Escrito por Robin Pyburn
Ilustrado por Zoe Deaton

Serie Leamos

Art Faculty Neill Prewitt
nprewitt@gsu.edu

Spanish Faculty: Victoria Rodrigo
vrodriago@gsu.edu

Serie's Editor Victoria Rodrigo

2022 © Serie Learnos

Personajes



Margarita



La infanta



Diego Velázquez



Las Meninas

Vocabulario

1. **Diego Rodriguez de Silva y Velázquez (1599-1660):** Born in Seville, he remains one of the world's greatest painters. Best known for his portrait of the Spanish royal family, Las Meninas.

2. **La infanta Margarita (1651-1673):** Margaret Theresa of Spain, daughter of King Philip and Queen Mariana of Austria.

- | | | |
|-----------------------|---|--------------------|
| 3. <i>Asombrado</i> | ~ | <i>Astonished</i> |
| 4. <i>Elenco</i> | ~ | <i>Cast (list)</i> |
| 5. <i>Espejo</i> | ~ | <i>Mirror</i> |
| 6. <i>Guau</i> | ~ | <i>Wow</i> |
| 7. <i>Maravillosa</i> | ~ | <i>Wonderful</i> |
| 8. <i>Siglos</i> | ~ | <i>Centuries</i> |
| 9. <i>Tamaño</i> | ~ | <i>Size</i> |

Estoy aquí. He estado esperando pacientemente desde 1656. Desde 1819, el museo del Prado de Madrid ha sido mi hogar.



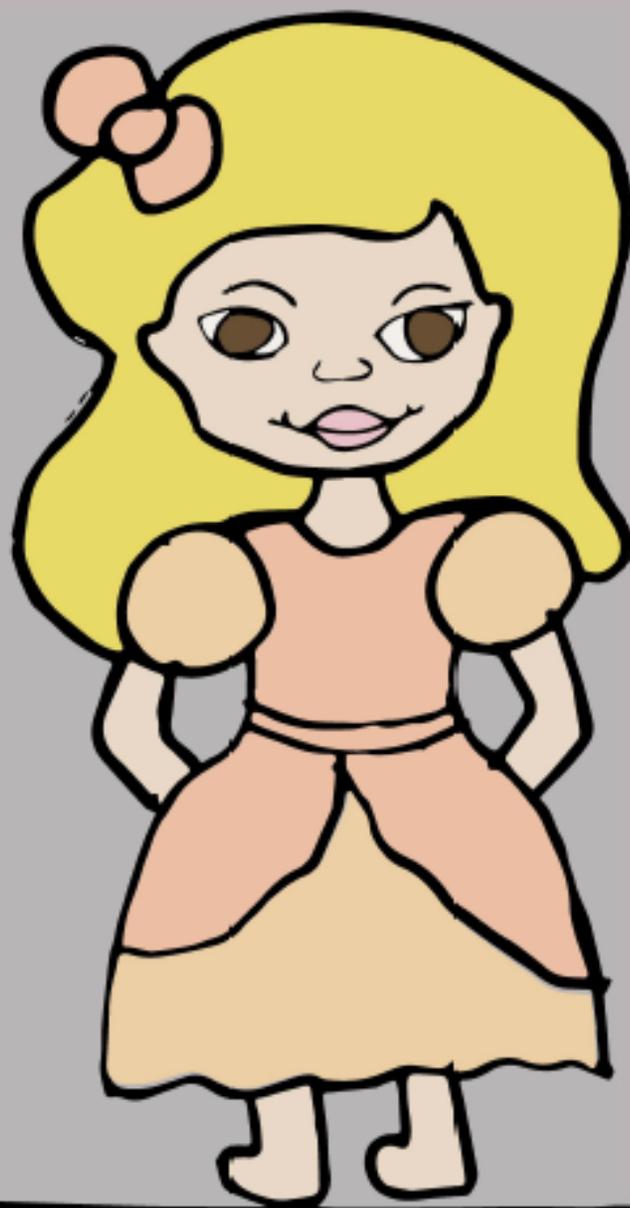
Mi creador, Diego de Velázquez, me prometió que algún día sería muy famosa y que vendría gente de todo el mundo a verme.



Me explicó que
un día me
visitaría una niña
muy especial.

Espero que se quede
impresionada por mi
enorme **tamaño** de
aproximadamente
10'x 9'.





Ella notará de inmediato a la encantadora niña de cinco años parada en mi centro, nuestra dulce infanta Margarita, hija del rey y la reina de España y su único descendiente vivo.

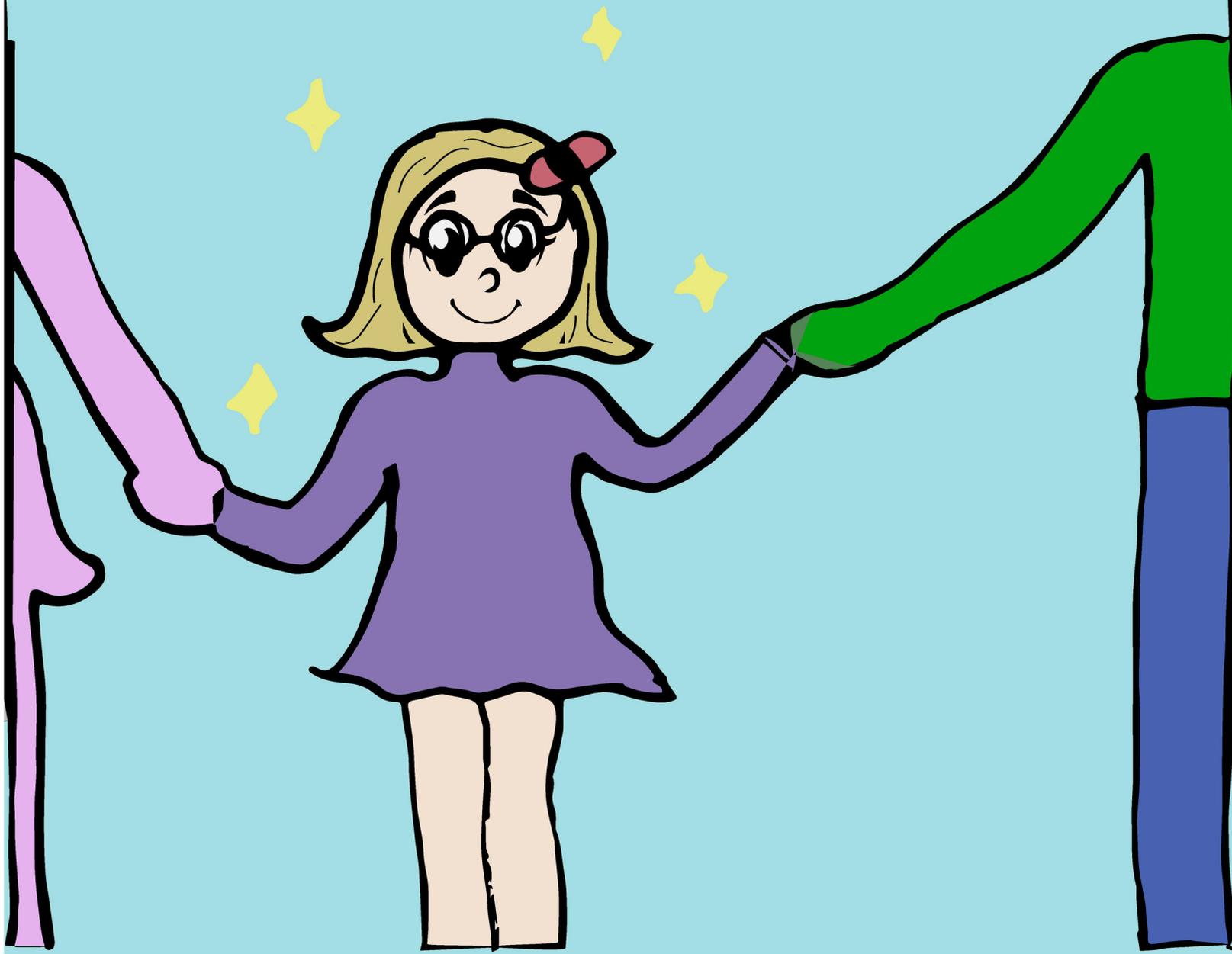
Tendré que explicarle que mi nombre 'Las Meninas' se refiere a las damas de compañía que están a cada lado de la infanta.



Discutiremos todo el elenco de personajes -11 personajes más un perro llamado León.



¡Hoy fue el día más **maravilloso** de mi existencia!
Una niña de 5 años entró en el museo con sus
padres. Era rubia, delicada y muy educada.



Pidió permiso a sus
padres para **acercarse** a
mí y escuché que la
llamaban Margarita.

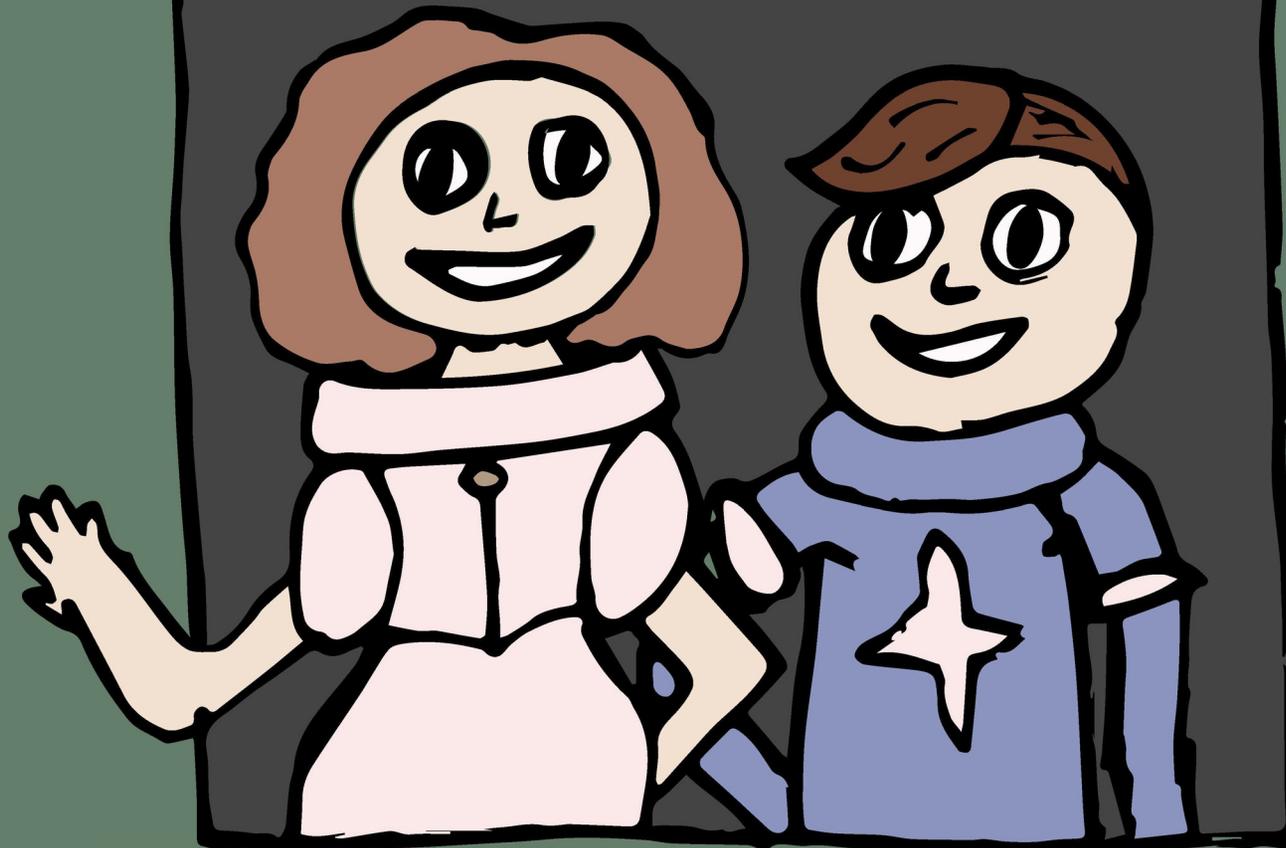
¡Se parece tanto a la
infanta - creo que es ella!

¡Margarita!



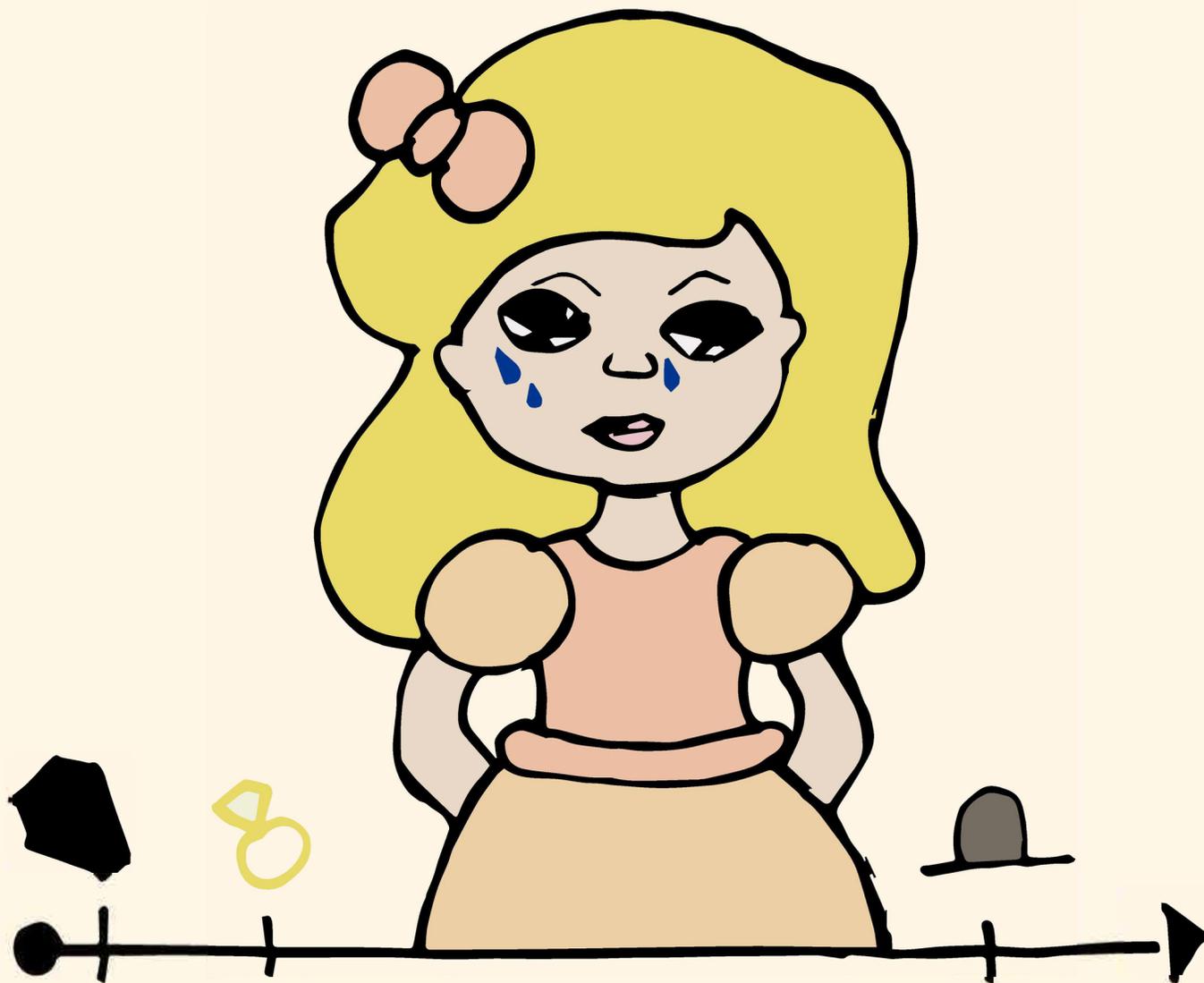
Le expliqué a Margarita que Velázquez fue un genio cuya habilidad ha **asombrado** al mundo a través de los **siglos**.





La niña me observó y vio que la infanta saludaba a sus padres y que la imagen del rey y la reina se podía ver en el **espejo** del fondo. ¡Una pintura de un artista pintando una pintura! ¡Eso requiere gran talento!

Yo no quise decirle a Margarita que a los 14 años la infanta sufriría la muerte de su querido padre, que se casaría a los 15 años y que muy tristemente moriría a los 21 años.



Margarita tendrá que crecer antes de poder entender el profundo concepto de Velázquez, del arte y de la vida como ilusión.

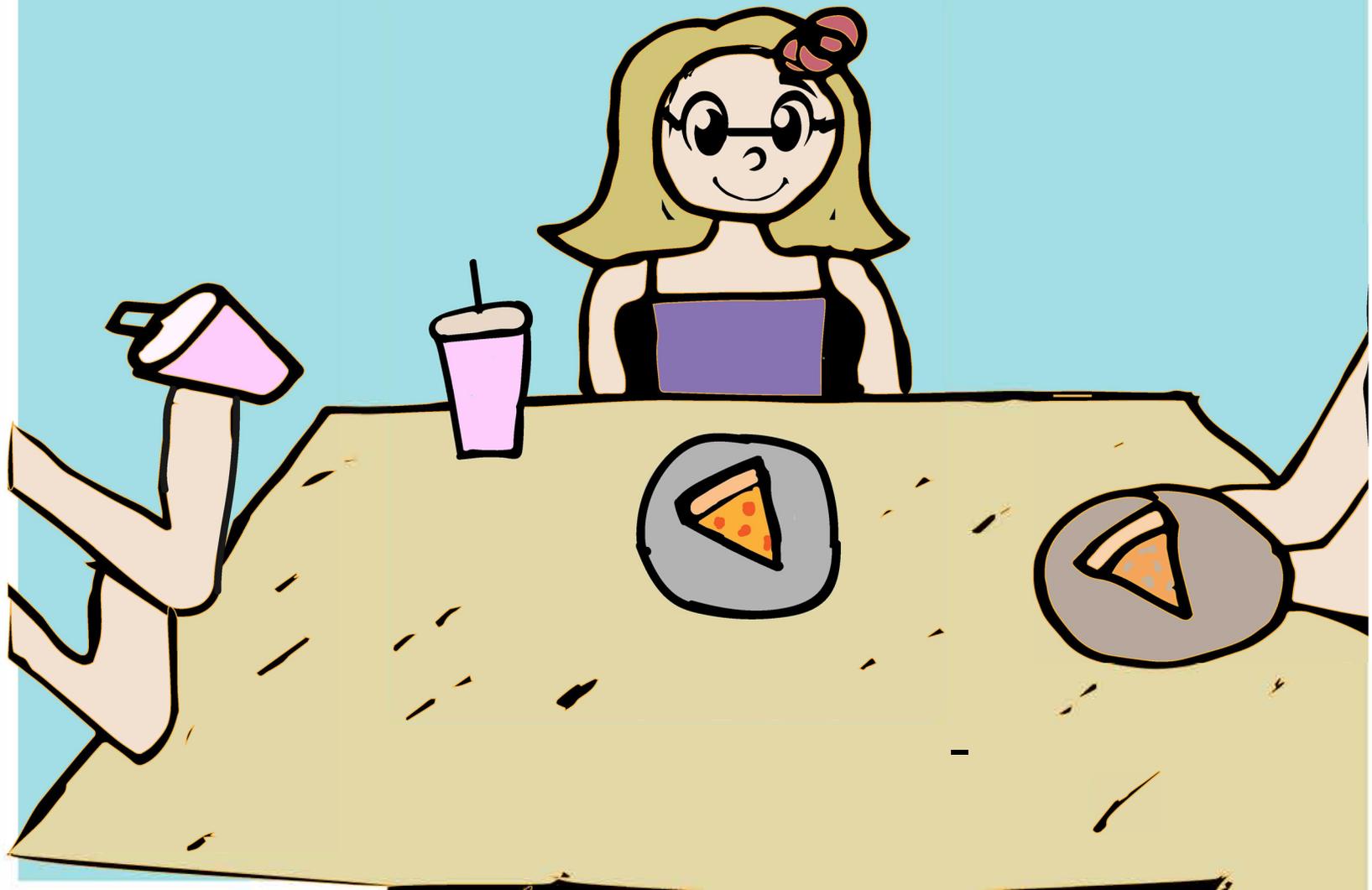


Los padres de Margarita
acaban de llamarla.

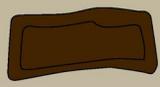
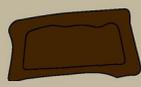
¡Margarita,
vamos a
almorzar!



Margarita les explicó a sus padres que le había prometido a la pintora que nunca olvidaría todo lo que aprendió y que algún día volvería.



¡Prometo estar aquí
esperándola!



FIN